

# Partizipative Haushaltspolitik in Porto Alegre

Ablauf, Beteiligte,  
Ergebnisse

---

Rosa-Luxemburg-Stiftung –  
Gesellschaftsanalyse und Politische  
Bildung e.V.

# Website der Stadtverwaltung von Porto Alegre (Brasilien)

The screenshot shows a Microsoft Internet Explorer browser window displaying the website of the Municipality of Porto Alegre. The browser's address bar shows the URL <http://www.portoalegre.rs.gov.br/>. The website's navigation menu includes: **Histórico**, **Como participar**, **Estrutura**, **Prestação de Contas**, **Participação via Internet**, **Notícias**, and **Página inicial**. The 'Como participar' menu is open, listing: **Funcionamento geral**, **Linguagem do Orçamento**, **Calendário**, **Ciclo**, **Regimento interno**, **Investimentos e serviços**, **Critérios para distribuição de recursos**, **Critérios técnicos para demandas**, and **Regiões**. The main content area features a large graphic with the text 'Orçamento Participativo' repeated four times. Below this, there is a logo for 'OP orçamento participativo 2004' with the slogan 'participação é com a gente'. A text block explains that the Participatory Budgeting process is more democratic, transparent, and dynamic, with public control, and that it deepens the relationship between the city and its citizens, starting in 1989. It details the process through preparatory meetings, regional and thematic plenary sessions, and the Municipal Assembly, and notes that citizens can suggest demands via the internet and view the works from 1990. At the bottom, there is a 'Contatos' (Contacts) link and a footer with the text 'PREFEITURA MUNICIPAL DE PORTO ALEGRE RS-BRASIL' and navigation links for 'A CIDADE', 'CONCURSOS', and 'CONTATOS'.

# Vorbereitungsphase März-April

Was passiert?	Wer ist beteiligt?	Was ist das Ergebnis?
<ul style="list-style-type: none"><li>- Präsentation des Planes der Investitionen und Leistungen des laufenden Jahres (in gedruckter Form)</li><li>- Mobilisierung der Öffentlichkeit,</li><li>- vorbereitende Treffen</li></ul> Rechenschaftslegung, <ul style="list-style-type: none"><li>-Präsentation der Regularien, der generellen und der technischen Kriterien für den beginnenden Prozess</li><li>- Diskussion von thematischen Prioritäten</li><li>- Anforderungen an die zu wählenden Mitglieder des Rates der BürgerInnenbeteiligung</li><li>- Einleitung der Sammlung von Vorschlägen für Prioritäten und Projekte per Internet</li></ul>	<p>alle interessierten BürgerInnen</p> <p>Verwaltungsspitzen</p>	<p>Strukturierung der folgenden Diskussionsprozesse</p>

# Regionale und thematische Versammlungen – April-Mai

Was passiert?	Wer ist beteiligt?	Was ist das Ergebnis?
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Festlegung der Prioritäten</li> <li>- Wahl der Ratsmitglieder, Bestimmung der Zahl der zu wählenden Delegierten zu den Foren</li> <li>Versammlungen der thematischen Foren</li> <li>(1) Kultur, (2) Verkehr, (3) Gesundheits- und Sozialwesen, (4) Ökonomische Entwicklung und Steuern, (5) Stadtentwicklung, (6) Bildung, Sport und Erholung</li> </ul>	<p>alle interessierten BürgerInnen in den Regionen (regionale und thematische Foren)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Foren als Arbeitsorgane der Regionalversammlungen beginnen ihre Tätigkeit</li> <li>- Prioritätensetzungen für die einzelnen Regionen und Themen</li> </ul>

# Regionale und thematische Diskussionen – Mai-Juli

Was passiert?	Wer ist beteiligt?	Was ist das Ergebnis?
<ul style="list-style-type: none"><li>- Wahl der Delegierten</li><li>- Bestimmung der Rangfolge konkreter Projekte</li><li>-Auswertung der Internetbeteiligung in Versammlungen der Delegierten</li><li>- Bevor die Rangfolge der Projekte festgelegt werden, besuchen die Delegierten die Orte, an denen als wichtig herausgestellte Projekte realisiert werden und verfolgen die bereits geleisteten Arbeiten.</li></ul>	Delegierte in den Organen des OP	Prioritätensetzungen werden in den Diskussionen der Foren in konkrete Projekte umgesetzt

# Stadtkonferenz - Juli

Was passiert?	Wer ist beteiligt?	Was ist das Ergebnis?
<ul style="list-style-type: none"><li>-Berufung der neuen davor bereits gewählten Ratsmitglieder in ihr Amt</li><li>- Diskussionen grundlegender Entwicklungslinien der Stadt (Strategiediskussion)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Delegierte in den Organen des OP</li><li>- breite Öffentlichkeit</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Konstituierung des Rates des OP</li><li>- Fixierung von Vorstellungen zur langfristigen Entwicklung der Stadt</li></ul>

# Analyse der Anforderungen und Planansatz – Juli - September

Was passiert?	Wer ist beteiligt?	Was ist das Ergebnis?
<ul style="list-style-type: none"><li>- Festlegung der Liste der konkreten Projekte</li><li>- technisch-finanzielle Analyse der Anforderungen</li><li>- weitere Beratungen in den thematischen Foren</li><li>- Ermittlung der möglichen Verteilungsproportionen</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Verwaltung</li><li>- Organe des OP</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vergleich von Ressourcen und Anforderungen</li><li>- Bestimmung der Verteilungsproportionen (Matrix)</li></ul>

# Diskussion und Abstimmung des Haushaltsansatzes – August - September

Was passiert?	Wer ist beteiligt?	Was ist das Ergebnis?
- Erarbeitung eines konkreten Haushaltsansatzes (Planentwurf)	- Verwaltung - Organe des OP	Sicherung der grundsätzlichen Realisierbarkeit der im Plan zu verankernden Projekte

# Detailierung und Verabschiedung des Haushaltes – Okt.-Dezember

Was passiert?	Wer ist beteiligt?	Was ist das Ergebnis?
<ul style="list-style-type: none"><li>- Abschluss der Ressourcenverteilung auf die thematischen und regionalen Felder im Rat der BürgerInnenbeteiligung.</li><li>- Präsentation und Abstimmung des Vorschlages zum Plan der Investitionen und Leistungen (der technisch-finanziellen Analyse der öffentlichen Forderungen) in den regionalen und thematischen Beratungen der Delegierten.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Verwaltung</li><li>-Organe des OP</li><li>-Abgeordnete</li></ul>	<p>Vorschlag zum Haushalt</p> <p>Annahme des Haushaltes durch das Stadtparlament</p>

# Detailierung und Verabschiedung des Haushaltes – Okt.-Dezember (II)

Was passiert?	Wer ist beteiligt?	Was ist das Ergebnis?
<p>- Die Koordinatoren von CRC und GAPLAN stellen die Projekte vor, die auf keinerlei rechtliche oder technische Hindernisse stoßen. Gemeinsam mit den Stadträten, die mit dem jeweiligen Projekt befasst sind, erklären sie den Delegierten, warum eine aufgestellte Forderung nicht realisiert werden kann. Der Planvorschlag wird den Foren zur Information übergeben, bevor er präsentiert wird.</p>	<p>- Verwaltung -Organe des OP -Abgeordnete</p>	<p>- Vorschlag zum Haushalt - Annahme des Haushaltes durch das Stadtparlament</p>

# Auswertung – November-Januar

Was passiert?	Wer ist beteiligt?	Was ist das Ergebnis?
Diskussion von Veränderungen in der Statuten und den generellen sowie technischen Kriterien des OP im Rahmen der regionalen und thematischen Foren	<ul style="list-style-type: none"><li>- Organe des OP</li><li>- Verwaltungsspitzen</li><li>- Foren</li></ul>	Überarbeitete Regularien